

The version of the Psalms made at the time of the revision of the Bible under King James, is design- edly a more literal rendering of the Hebrew, but, for that very reason, often fails to convey the full sense and spirit of the original to English ears so well as the freer, but to us more natural rendering of the Prayer-Book version.

Thus, both versions are derived from the same source, the Church of England, and have equal authority, for the one has not been super- seded by the other, but the older version is still retained for the use and purpose for which it was origi- nally designed, and while the Church has seen fit to provide another for reference, she has never yet authorised its use in public wor- ship.

THE APOSTLES MISSIONARY BISHOPS.

"(1.) We gather from the New Testament that the Apostles were missionary bishops in the fullest sense of the term, and went from place to place preaching the Gospel, planting churches, and giving direc- tions for their government.

"(2.) As the Church increased, the Apostles conferred episcopal authority on others, whom, under divine guidance they invested with the government of certain churches, Timothy at Ephesus and Titus in Crete.

"(3.) We find that bishops fre- quently preached the Gospel to the heathen, and that the other orders of the ministry, and even laymen, were instrumental in sowing the first seeds of the Gospel in countries where it had before been unknown. There is abundant evidence to show

that when Christian congregations had been gathered out of heathen- dom, and by whatever instrument- ality, they were placed as soon as possible under the care of a bishop."

—*Opinion of Convocation.*

EXPEDIENCY.

A YOUNG minister had gone to a certain town to preach his first sermon. The gentleman who was entertaining him suggested to him not to preach against Universalists. "There are," said he, "several Uni- versalist families, who have pews in our church, and we don't want them offended." At the church vestibule, one of the deacons drew him aside, and said, "Do you see those gentle- men just passing in? They are Spiritualists, but come here to church occasionally. I wish you would be a little careful not to say anything that might hurt their feel- ings." As he was ascending the pulpit steps, one of the elders but- ton-holed him for a moment to whisper an additional caution: "The leading liquor dealer has just come into church, and he gives us a lift sometimes. I wish you would be particular not to allude to the whis- key business or the temperance question." The young minister, getting fairly frightened to see the moral ground thus steadily narrow- ing before him, inquired: "Pray, whom or what shall I preach against then?" The elder's reply came with an air of triumph: "Preach against the Jews; they haven't got a friend in town."

THE Irish Episcopal Church has raised no less than \$9,042,213 for its sustentation fund since disestab- lishment in 1870.